

deugden dragen (bv. Overvloed-, Werzaamheid-, Spaarzaamheid-, Goedheidstraat, enz.).

Anderen gaan ervan uit dat de naam herkomstig is van het huis, dat zich heden nog bevindt op de hoek van de Steense Dijk en de Vredestraat, en op zijn smalle gevel aan de Vredestraat het opschrift "De Vrede" draagt. Of dit ooit - zoals soms beweerd wordt - ook een herberg is geweest, heb ik nog door niemand formeel horen bevestigen (5). Als argument voor de tweede versie is er het feit dat eertijds daar de Vredestraat begon en vandaar uit het vroegst bebouwd werd. Ze liep noordoostwaarts slechts door tot aan de Elisabethlaan, en dit tot na de oorlog '40-'45. Ze is nogal wat ouder dan de "burgerdeugdenstraten" en lag er aanvankelijk ook vrij ver van af. Vanuit toponymisch oogpunt klinkt de tweede versie zeer mooi, of ze ook juist is, is iets anders. Wie hakt deze knoop door?

- (1) Caerte Figurative van den Nieuwen Bedyckten Polder, ghe-naemt den Sinte-Catharinepolder enz., opgemaakt in 1750 door de landmeters Maelstaf, Heems en Maryssael.
- (2) Plan Generaal van de Sinte-Catherinepolder,.... opgemaakt door landmeter K. Van Wassenhove in 1859, nagezien en vervolmaakt in 1893, door landmeter E. Chevalier.
- (3) Oostendse straatnamen gewijzigd in de 19e en 20e eeuw. Aanvullingen en verbeteringen door D. Farasyn + nota's door S. Ippel. De Plate, 7e jg. nr. 3, Maart 1978.
- (4) Foto gepubliceerd in de kalender van De Plate 1988. Rechts is de opening naast het hotel zichtbaar.
- (5) De huidige eigenaar weet niets af van een herberg; naar zijn zeggen was er vroeger een groentenwinkel gevestigd.

---

OPGENOMEN MUZIEK EN LIED UIT OOSTENDE EN OMGEVING

COLLECTIE OSTANDIANA (20)

Stedelijke Openbare Bibliotheek

door Robert LEROY

Sylvain VANHOLMEN

Gitarist en producer. Was gitarist bij The Seabirds, Sylvester's Team (1967), Silver's Trust, Wallace Collection (1969-71) en Two Man Sound.

The Seabirds was het paradepaard van de kust en belangrijk voor de Belgische rock in de eerste helft van de jaren '60. Wallace Collection rekruteerde klassieke muzikanten uit het Nationaal Orkest.

Two Man Sound speelde Zuidamerikaans getinte muziek. Vanaf de jaren '70 is S. Vanholmen producer van vele groepen.

Bron : Wit-lof from Belgium. G. De Coster en G. De Bruycker, 1990.

1° Serenade : Bruxelles; We gotta do something new; Serenade; Hocus pocus; We are machines; Love; Let me love you; Since you're gone for evermore; Dear beloved secretary; Tic-toc; When; See the man.

Wallace Collection, vocaal en instrumentaal = S. Vanholmen, compositie, gitaar; Raymond Vincent, viool; Jacques Damotte, cello; Marc Herouet, piano; Christian Janssen, bass; Freddy Nieuland, drums.

- Odeon 2C 062-04362; 1LP (uitgave ± 1969).
- 2° Laughing Cavalier : Get that girl; The sea disappeared; Get back; Ragtime Lily; Natacha; Merry-go-round; What's goin' on; Fly me to the earth; Peru; Pour old Sammy; Baby I don't mind; Misery; Laughing cavalier; Daydream.  
Wallace Collection, voc. en instrum.  
Odeon 2C 062-04036; 1LP (uitgave 1969).
- 3° Daydream; Fly me to the earth; We are machines; Tic-toc; Serenade; Dear beloved secretary; Hello Suzannah; Let me love her; Where; We gotta do something new.  
Wallace Collection, voc. en instrum.  
Odeon 4C 054-04522; 1LP.
- 4° Bande originale du film "La Maison" : Parlez moi d'amour; Who can tell my name; Reflections; Stop teasing me; Hey bird; Single man; Générique; Singleman; Phil; Tension; Adagio; ...  
Wallace Collection, voc. en instrum.  
Odeon 2C 062-04582; 1LP (uitgave 1970-71).
- 5° Exorcist; Diabolicus; Van S. Van Holmen-S. Vasco-T. Randall door Los Conquistadores.  
Cannon Records Can 3046; 1 single.
- 6° Going back to Mexico, van S. Vanholmen-P. Els. So goodbye.  
Two man sound, zang en instrum.  
From LP Rubro Nero.  
Elf Provinciën PE 22.690Y; 1 single (uitgave 1972).
- 7° Gief us moa de Vlamiengen. Yodelo.  
Nederlandse tekst van S. Vanholmen.  
Ein van de twee, zang en instrum.  
RKM 4C 006-97351; 1 single (uitgave 1975-76 ?).
- 8° Dancing man; Bye bye love, van S. Vanholmen en F. Depryck.  
Two man sound, zang en instrum.  
RKM 4B 006-98820; 1 single.
- 9° Love; Fly me to the earth van Vincent, S. Vanholmen en David Mackay.  
Wallace Collection, voc. en instrum.  
Parlophone 5C006-04141; 1 single.
- 10° Parlez-moi d'amour. Stop teasing men, van Nieuland en S. Vanholmen.  
Wallace Collection, voc. en instrum.  
Odeon 2C006-0 4515; 1 single.
- 11° Zie : F. Springuel nr. 4.

#### VAYA CON DIOS

Trio (2 mannen en 1 vrouw) waaronder Willy Willy = Willy Punk, gitaar (ex-Stagebeast, ex-Revenge 88, ex-gast van Arbeid Adelt en van The Scabs).

- 1° Just a friend of mine. You let me down.  
Vaya con dios, zang (Dani Klein); gitaar en bass.  
Ariola 109183; 1 single (uitgave 1987).

#### Willem VERMANDERE (Veurne)

Geboren te Lauwe op 9 februari 1940. Muzikale opleiding van vader. Leraar aan RMS Nieuwpoort. Schrijft de muziek voor zijn liederen

en meestal de tekst, zingt en bespeelt verschillende instrumenten.

Bron : Wie is wie in Vlaanderen ? Brussel, 1985.

- 1° Liedjes van de Westhoek : 14 liederen.  
Decca 193.464; 1LP (uitgave 1967-68).  
Decca 790/193.464X; 1LP.
- 2° Langs de Schreve : 12 liederen.  
Decca 193.479X; 1LP (uitgave 1969).
- 3° Willem Vermandere : 10 liederen.  
Decca 776/183.002X; 1LP + tekst (uitgave 1971).
- 4° Vlaanderen mijn vlakke land : met o.a. Mijn mensch'n van te lande.  
Elf Provinciën ELF 55L4-X265 (uitgave 1971 ?).
- 5° Willem Vermandere vier : 10 liederen.  
Decca 770-163.002X; 1LP + tekst (uitgave 1973).
- 6° ... met mijn simpel lied : 10 liederen.  
Decca 143.002X; 1LP + tekst (uitgave 1981).
- 7° Willem Vermandere : 26 liederen.  
Dureco Benelux 51021/22; 2LP (uitgave 1981).
- 8° Lat mie moar lopen : 12 liederen.  
Philips 6468064; 1LP + tekst (uitgave 1981).
- 9° Willem Vermandere op z'n best : 10 liederen.  
Dureco Benelux 66.032; 1LP (uitgave 1981).

#### Johan VERMINNEN

- 1° Oostende in the rain, van D. Lacksman-J. Verminnen.  
J. Verminnen, zang; met begeleiding.  
Biram 6109167; 1 single (uitgave 1978).

#### Regine VRANCKX

De "Oostendse nachtegaal" genoemd. Alvorens deze plaatopname tot stand kwam zong R. Vranckx reeds 20 jaar op zangwedstrijden, vedettenbals, in casiono's en in de Eddy Wallyshow.

- Bron : Documentatie Stadsbibliotheek; zie ook : De Zeewacht 3/3/89.
- 1° Als vader kwam van zee; Al ben ik groot, van Laurentius Vanacker.  
R. Vranckx; zang met begeleiding.  
Ace records 833; 1 single + tekst (uitgave 1982).

#### Lily WEST

Zij werd eredame op Miss Kwikverkiezing 1983. In 1984 werd ze Miss Vakantie en ontving de Prijs van het Jong Talent met de Baccarabeker in het Casino van Middelkerke.  
Bracht volgende singles : I feel so lonely (1981); Be my love (1982) met Terry Lanka; Come on let's party down (1984); I wanna hold your hand (1988), dat werd opgenomen te Frankfurt. Zong bij het orkest "Blue Apple" en de rock-groep "And your sister". Zij heeft een driejarig kontrakt in 1987, met de Oostenrijkse platenfirma Koch Records.

Bron : De Zeewacht 22/1/1988.

- 1° Come on, let's party down; It's you again, van R. Wittevrongel.  
Lilly, zang; met orkestbegeleiding.  
Roadrunner 840167; 1 single (uitgave 1984).

Irma WESTERLINCK

Te Oostende geboren op 5 mei 1908 in de Paster Pypestraat (toen nog Kleine Kaaistr.). In 1919 woont de familie boven de dancing "De Nieuwe Zaal" in de Sint-Franciscusstraat. In 1927 wordt de folkloregroep "De Vismijnvrienden" gesticht, waarvan de familie als eerste leden wordt ingeschreven. Dan ontmoet Irma Leonard REY-NAERTS, de man van de vooroorlogse Oostendse revues, die haar vraagt om te zingen in operettes. Vanaf 1929 treedt zij op in 7 revues. Na de 2de wereldoorlog hield zij café "De Vismijn" in de Paulusstraat, echter voor een korte periode. Speelde dan opnieuw vanaf 1968 in 18 revues als Irma Bubbeline of Irma. In 1988 woont ze in de Sint-Paulusstraat 79.

Bron : Het Visserijblad 1988, nr. 2.

1° Zie Bertino nr. 3.

2° Op de vismarkt ben ik geboren; gezongen door Irma Westerlinck en begeleid door Aimé Schmitt; Caprice espagnol gespeeld door A. Schmitt.  
Zeegalm 101; 1 plaat 78 t.

Julien WINNE (accordeonist)

Geboren te Torhout op 12 oktober 1929. Hij woont sinds 1960 te Mariakerke.

1° Zigeuner tango; Zo mooi als een droom van J. Winne-M. Dumoulin-A. Demarest.

Mia, zang; Orkest J. Winne.

Olympia LPQ 700; 1 single (uitgave 1971).

2° Julien Winne and his happy accordeon : Cado; Pourquoi; Valse des amis; Quelle nuit; Tipitipitin; Zigeunertango; Amour musette; Sombreros; Paris minuit; Ton corps; Trotteuse; Mon rêve; Play time.

Olympia LPT 33106; 1LP (uitgave 1971).

3° Julien Winne and his happy accordeon n° 2 : Après toi je n'aurai plus d'amour; Valencia; Folie musette; Que reste-t-il ? Le plus beau tango du monde; Trois étoiles; J'ai rêvé d'une fleur; Mucho, mucho, mucho; Acclamation; Jalousie; Tourbillon; Augusto. Olympia LPT 33109; 1LP (uitgave 1972).

4° Julien Winne and his happy accordeon n° 3 : Marche des doigts magiques; Pourquoi mentir ? Is dan alles voorbij ? Le tango des moukères; En souplesse; Pour vous; Maria; Parade des virtuoses; Les tangos merveilleux; Bolero; Tes mensonges; Barcelona; Le plus beau tango; Tango d'amour.

Olympia LPT 33118; 1LP (uitgave 1974).

5° Bouquet de vedettes : (verzamelplaat met bekende Belgische en buitenlandse accordeonisten) met o.a. Olympia musette;

El toro door Julien Winne.

Olympia LP 33113B; 1LP (uitgave 1973).

6° Uuzen AS, gezongen door W. Lustenhouwer met Orkest J. Winne. Mars der Oostendse accordeonisten door Orkest J. Winne.

Olympia LPQ 649; 1 single.

7° Julien Winne en zijn accordeonisten : Petite parade; Ce soir; Koekoekwals; Pour toi Chérie; Onverwachts; Happy accordeon; En avant; Poema tango; Fête d'été; Souvenir; Paris minuit; Parade des majorettes.

Cardinal C51051; 1LP (uitgave 198?).